

O que você quer dizer com isso?

Inglês 8º ano · Aula

Resposta rápida: Para resolver um mal-entendido em inglês, pergunte What do you mean? ou Do you mean...? e esclareça com I mean... ou In other words.... Para dar opinião, use I think ou In my opinion mais um motivo com because. Para concordar, diga I agree; para discordar, I don't agree. Nunca diga I am agree.

Nível: 8º ano do Ensino Fundamental (BNCC Língua Inglesa, referência QECR A2) · **Referência oficial:** BNCC Língua Inglesa 8º ano (Ensino Fundamental, Anos Finais), Nível de referência QECR A2, BNCC EF08LI01 resolver mal-entendidos, emitir opiniões e esclarecer informações, BNCC EF08LI03 construir o sentido global de textos orais

O que dizer quando você não entende alguém em inglês?

Num intercâmbio, ninguém entende tudo na hora. Em vez de ficar calado, use frases curtas para pedir ajuda: Sorry, what do you mean? — Desculpe, o que você quer dizer? Could you repeat that, please? — Pode repetir, por favor? Do you mean the poster? — Você quer dizer o cartaz? Essas perguntas mostram interesse e evitam que um pequeno engano vire uma grande confusão, seja numa conversa presencial, seja em uma chamada de vídeo com colegas de outro país.

Oliver: Let's do the project tomorrow.

Davi: Sorry, what do you mean? The report is due on Friday.

Oliver: I mean the poster, not the report.

Davi: Oh, I see. In my opinion, the report is more important.

Um mal-entendido resolvido em quatro mensagens.

Como esclarecer o que você disse?

Regra: ajuda mútua na conversa

- Para pedir esclarecimento: What do you mean? / Do you mean...?
- Para esclarecer: I mean... / What I mean is...
- Para explicar de outro jeito (parafrasear): In other words... / That is...

Como dar opinião e concordar ou discordar?

Função	Frase	Tradução
opinião	In my opinion, uniforms are useful.	Na minha opinião, uniformes são úteis.
opinião	I think it's a good idea.	Acho que é uma boa ideia.
concordar	I agree with you.	Concordo com você.
discordar	I don't agree. / I disagree.	Não concordo.
dúvida	I'm not sure.	Não tenho certeza.



Da concordância total à discordância total.

Outras frases úteis

- Sorry, I didn't catch that. — Desculpe, não ouvi bem.
- Could you speak more slowly? — Pode falar mais devagar?
- So, you mean we meet at noon? — Então você quer dizer que nos encontramos ao meio-dia?
- That's a good point, but I think... — É um bom argumento, mas acho que...

Depois de I think ou In my opinion, dê uma razão com because: I think homework is useful because it helps me remember. — Acho a lição de casa útil porque me ajuda a lembrar.

Cuidado com estes erros

- I am agree. — em inglês agree é verbo, não adjetivo. Correto: I agree.
- I think that no. — Correto: I don't think so.
- Is true. — falta o sujeito. Correto: It's true.
- I'm not agree. — Correto: I don't agree.

Nota cultural

Em inglês, discordar sem ofender faz parte da boa educação. Muita gente suaviza: I see your point, but... — Entendo seu ponto, mas...

A dica do Léo

Quando não entendi o guia de um museu em Dublin, eu repeti as palavras que ouvi com ponto de interrogação: “The tour starts at ten?”. Funciona sempre, e as pessoas gostam de ajudar!

O essencial de dar opinião em inglês

- What do you mean? pede esclarecimento; I mean... esclarece.
- In my opinion e I think introduzem opinião; because dá o motivo.
- Agree é verbo: I agree, nunca I am agree.
- In other words serve para parafrasear.

O que você quer dizer com isso?: perguntas frequentes

Como pedir para alguém repetir em inglês?

Diga Sorry, could you repeat that? ou Pardon?. Para pedir mais devagar, use Could you speak more slowly, please?. Essas frases são educadas e muito usadas em qualquer país.

Qual a diferença entre What do you mean? e I mean?

What do you mean? é uma pergunta: você pede que o outro esclareça. I mean... é uma resposta: você explica melhor o que acabou de dizer, com outras palavras.

Como dar minha opinião em inglês?

Use I think..., In my opinion... ou I believe... e acrescente because com o motivo. Exemplo: I think sports are important because they keep us healthy.

Posso dizer I am agree?

Não. Em inglês, agree é um verbo. Diga I agree ou I don't agree. O erro I am agree vem do português “estou de acordo”.

O que significa parafrasear?

Parafrasear é dizer a mesma ideia com outras palavras. Frases como In other words... ajudam a esclarecer um mal-entendido quando o outro não entendeu a primeira explicação.